

แบบฟอร์มนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๕๕
ผู้ปฏิบัติงาน ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล
ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาเกาหลี)
กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี

เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศเกาหลีใต้ (หมวดการเมือง)

เกาหลีใต้ ได้รับเลือกเป็นสมาชิกคณะมนตรีความมั่นคงยูเอ็นอีกครั้งในรอบ ๑๕ ปี

เกาหลีใต้ได้รับการลงมติเลือกตั้งเข้าเป็นสมาชิกไม่ถาวรของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติในรอบ ๑๕ ปี ซึ่งมีบทบาทในการเป็นประเทศผู้นำในการหาหรือประเด็นความมั่นคงและสันติภาพระหว่างประเทศผ่านเวทีขององค์การสหประชาชาติ โดยจะมีวาระในการดำรงตำแหน่งเป็นเวลา ๒ ปี การที่เกาหลีใต้ได้รับการเลือกตั้งให้เข้าทำหน้าที่อีกครั้งในฐานะเป็นประเทศสมาชิกไม่ถาวรของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ซึ่งถือว่าเป็นหน่วยงานหนึ่งที่มีบทบาทสำคัญขององค์การสหประชาชาติ ภายหลังเสร็จสิ้นการลงมติในรอบที่ ๒ ทำให้เกาหลีใต้ประสบความสำเร็จในการได้รับเลือกตั้งอีกครั้งให้เข้าเป็นสมาชิกไม่ถาวรของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ

การประชุมใหญ่ขององค์การสหประชาชาติครั้งที่ ๖๗ ณ มหานครนิวยอร์ก ของสหรัฐฯ มีประเทศที่เข้าร่วมแข่งขันในกลุ่มประเทศเอเชียเพื่อรับเลือกตั้งเข้าเป็นสมาชิกไม่ถาวรของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ได้แก่ เกาหลีใต้ กัมพูชา และภูฏาน เมื่อผลการลงมติเลือกตั้งในรอบแรกผ่านพ้นไปปรากฏว่า เกาหลีใต้ได้รับการเลือกตั้งเป็นอันดับ ๑ ด้วยคะแนนเสียงส่วนใหญ่ของที่ประชุมคือ ๑๒๖ คะแนน แต่ยังมีคะแนนเสียงไม่ถึง ๒ ใน ๓ ของประเทศสมาชิกทั้งหมด ซึ่งต้องการอีกเพียงแค่ ๑๒ คะแนนจึงถือว่าได้รับมติเอกฉันท์ ดังนั้นจึงต้องมีการเลือกตั้งอีกครั้งในรอบที่ ๒ จึงปรากฏว่าเกาหลีใต้ได้รับการเลือกตั้งด้วยคะแนน ๑๔๙ เสียงให้เป็นสมาชิกไม่ถาวรของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ

นายวุก เยเรมิส ประธานสมัชชาใหญ่ขององค์การสหประชาชาติ กล่าวว่า เสียงส่วนใหญ่ได้เลือกประเทศลักเซมเบิร์กและเกาหลีใต้ให้เป็นสมาชิกไม่ถาวรของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ

เกาหลีใต้เคยได้รับการเลือกตั้งให้เป็นสมาชิกฯ ครั้งล่าสุดตั้งแต่เมื่อปีพ.ศ. ๒๕๓๙ ถึงปีพ.ศ. ๒๕๔๐ หรือเมื่อ ๑๕ ปีที่แล้ว โดยการรับเลือกตั้งให้เป็นสมาชิกฯ ในครั้งนี้จะมีพิธีแต่งตั้งอย่างเป็นทางการในวันที่ ๑ มกราคม ปีหน้า แต่ในระหว่างนี้สามารถเริ่มปฏิบัติหน้าที่ได้ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน เดือนหน้าเป็นต้นไป จึงถือว่ามิมีระยะเวลาดำรงตำแหน่งในฐานะสมาชิกไม่ถาวรของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติรวมทั้งสิ้น ๒ ปี ๒ เดือน

โดยคาดว่า การเป็นสมาชิกฯ ในครั้งนี้จะทำให้เกาหลีใต้เป็นประเทศที่มีบทบาทสำคัญต่อการเป็นผู้นำในการหาหรือเพื่อแก้ไขปัญหาที่เกี่ยวกับคาบสมุทรเกาหลี คือ ปัญหานิวเคลียร์เกาหลีเหนือ ซึ่งเป็นปัญหาที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงเหนือ นอกจากนี้การได้รับเลือกตั้งให้เป็นสมาชิกฯ อีกครั้งในรอบ ๑๕ ปีจะทำให้เกาหลีใต้เป็นประเทศหนึ่งในบรรดา ๑๐ ประเทศสมาชิกไม่ถาวรของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติที่สามารถยกระดับขีดความสามารถในการแข่งขันทางเศรษฐกิจระดับโลกได้ ซึ่งถือว่าเกาหลีใต้ประสบความสำเร็จเป็นอย่างยิ่งต่อการที่บุคคลสำคัญของประเทศสามารถเข้าไปครองตำแหน่งสำคัญอยู่ในองค์กรระหว่างประเทศได้ อาทิเช่น นายบัน คิมุน เลขาธิการองค์การสหประชาชาติ นายคิม ยง ผู้อำนวยการใหญ่ธนาคารโลก เป็นต้น

นายคิม ชุก เอกอัครราชทูตเกาหลีใต้ประจำองค์การสหประชาชาติ กล่าวว่า ในช่วงระยะเวลา ๒ ปี ที่เกาหลีใต้เข้าไปดำรงตำแหน่งเป็นสมาชิกฯจะทำให้กลายเป็นอีกประเทศหนึ่งที่มีบทบาทสำคัญในการขับเคลื่อนนโยบายการเสริมสร้างความมั่นคงของโลกและสันติภาพในภูมิภาคเอเชีย

ที่มา : http://www.ytn.co.kr/_ln/0104_201210191302156410